

GOVERNMENT

TENDER

BULLETIN

PRETORIA, 6 MAY 2005 NO 2383

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

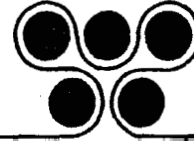
INDEX

	<i>Page No.</i>
Instructions.....	8
A. TENDERS INVITED FOR SUPPLIES. SERVICES AND DISPOSALS	
TENDERS WITH AN ESTIMATED VALUE OF <u>MORE THAN R75 000</u>	
■ SUPPLIES: CLOTHING/TEXTILES	11
▶ SUPPLIES: GENERAL.....	11
■ SUPPLIES: STATIONERY/PRINTING	12
■ SERVICES: BUILDING	12
■ SERVICES: CIVIL.....	12
■ SERVICES: FUNCTIONAL (INCLUDING CLEANING AND SECURITY SERVICES).....	13
■ SERVICES: GENERAL.....	14
■ SERVICES: PROFESSIONAL.....	15
■ SERVICES: TRANSPORT	15
SPECIAL ADVERTISEMENTS.....	16
B. RESULTS OF TENDER INVITATIONS	
▶ SUPPLIES.....	18
■ SERVICES.....	18
C. TENDER INVITATIONS FINALISED	19
D. TENDER INVITATIONS CANCELLED.....	19
F. ANNEXURES	
Annexure 1: Address list.....	21
Annexure 2: Important announcement to all departments concerned.....	31
Annexure 3: Subscription.....	32





Government Printing Works



Est. 1888

149 Bosman Street • Private Bag X85, Pretoria 0001, RSA

Tel: (012) 334-4504

Fax: (012) 323-8805

Reference **TENDER BULLETIN**Inquiries **ISTELLE PIENAAR**

TENDER INQUIRIES

Date: **FROM JANUARY 2005**Department, firm or institution: **ALL PUBLICATIONS**

The Tender Bulletin is available on the Internet on the following web sites:

1. <http://www.treasury.gov.za>2. <http://www.info.gov.za/documents/tenders/index.htm>E-mail: ipienaar@print.pvw.gov.za

HOW TO ADVERTISE IN THE GOVERNMENT TENDER BULLETIN

1. **FORM No. 1:** This form must always be submitted to us when you want to advertise in the tender bulletin. Your tender description in the 1st column.

The place where and/or which Department requires the tender in the 2nd column

The Department Tender No. in the 3rd column. Each Department allocate their own Tender numbers.

The tender closing date in the 4th column—the closing date should be 4–6 weeks from publication date, except with special recognition from the Tender Board.

Your address list number (which we will submit to you after you have completed Form No. 2) in the 5th and 6th columns.

If the tender closes at the Tender Board's Offices, their number (Tender Board's number) should appear in Column 6.
2. **FORM No. 2:** Complete this form together with Form No. 1, when you advertise for the first time, to receive your own tender address list number.
3. **FORM No. 3:** This form is only for your own records, choose from this list the right section under which you want your tender to be published and write this section in at the space provided next to Supplies:..... Services:..... Disposals:..... on Form No. 1 (also mark with an X next to less than R75000 or more than R75 000, whichever is applicable).

NOTES:

1. Tenders **are submitted** directly to Government Printing Works: **Complete** the necessary **forms** and **fax** it to above-mentioned fax.
2. **Request cost** calculations from Danie Loretz at Tel: (012) 334-4619.
3. **Please note that we will not accept any late tenders** after the closing time—the tender closes the Friday before the publication date at 15:00. **The Tender Bulletin** appear every Friday, accept when there is a Public Holiday involved, then the closing date for acceptance of tenders **will be** forwarded with one day. These Publication dates that influences the dosing dates **of** the **Tender Bulletin**, are published for your convenience at the back of each **Tender Gazette**.
4. For any enquiries regarding your account or account number, please contact Leona Willemse at Tel. (012) 334-4605/4.
5. The tariff **for** publication is R85 per cm and **R2** 125 per A4 page (including VAT).
6. Subscription rates for hard copies: Local—R34,20 per annum; Overseas—R40 per annum.
7. Subscribe by phoning L. Opperman, Tel. (012) 334-4515 or J. Wehmeyer, Tel. (012) 334-4734. A soft copy can be obtained from the Internet at: <http://www.gov.ztenders/> or <http://www.treasury.gov.za>
8. **NB:** No **Special Tender Bulletins** are published any more!
9. **All** Tender information on the **Website** is handled by Mr Joe Cronje, Tel. 334-4690.
10. **The last** publication **for** 2004 will be on Friday, 10 December 2004. **The first** publication for 2005, **will be** on 7 January **2005**.
11. Note that **all** tenders **will** be published as received and any or all information will be published **as** on hard copy. We **will not** take any responsibility if wrong copy was sent in, or if bad copies is received! No telephonic changes will **be** made!
12. **PLEASE NOTE:** All changes (corrections on tenders), as well as any other inquiries about the tender in future, will **be handled by Mrs Istelle Pienaar at our Advertisement Section, Tel. (012) 334-4504.**



INSTRUCTIONS

Please note the following:

1. Tenderers are advised to read the entire *Government Tender Bulletin*. No officer of any Procurement Activity will be held responsible for loss of a potential opportunity to tender due to possible incorrect categorising of requirements.
2. **Requests are categorised separately for tenders with estimated values of less than R75 000 and more than R75 000.**
3. Tenders for the procurement of supplies, services and disposals are categorised as follows:

SUPPLIES

- (i) Accommodation, leasing of
- (ii) Audio visual equipment
- (iii) Building material
- (iv) Chemicals: Agricultural/Forestry/
Laboratory/Water Care
- (v) Clothing/Textiles
- (vi) Computer equipment
- (vii) Computer software
- (viii) Electrical equipment
- (ix) Electronic equipment
- (x) Furniture
- (xi) General
- (xii) Medical
- (xiii) Office equipment: Labour-saving devices
- (xiv) Perishable provisions
- (xv) Stationary/printing
- (xvi) Steel
- (xvii) Timber
- (xviii) Vehicle (all types)
- (xix) Workshop equipment

SERVICES

- (i) Building
- (ii) Civil
- (iii) Electrical
- (iv) Functional (including cleaning,
and security services)
- (v) General
- (vi) Maintenance of electrical, mechanical
equipment and plumbing
- (vii) Mechanical
- (viii) Professional
- (ix) Repair and maintenance of vehicles
- (x) Transport

DISPOSALS

- (i) Clothing and textiles
- (ii) Furniture
- (iii) General
- (iv) Scrap metal
- (v) Vehicles

4. Tender documents are generally available in **English** only.
5. The addresses at which tender documents may be obtained and to which tenders should be posted, appear in **Annexure 1**.
- 5.1 The address where a document is available from and where it must be submitted to may differ.
- 5.2 Tenderers should read the Conditions of Tender issued by the different tender boards. Mostly tenders that are submitted after the closing time will not be allowed for consideration.
6. The financial category for construction related supplies and services are the following:
 - A: To R300 000**
 - B: R300 000 to R2 000 000**
 - C: R2 000 000 to R6 000 000**
 - D: Above R6 000 000**
- 6.1 Where security is required particulars thereof are indicated in the tender documents. However, security is mostly not required for services with an estimated value of less than R100 000.
7. Please note that all documents issued by the Department of Public Works will be sold as follows:
 - R50,00 per set for all services with a pre-estimated value from above R100 000 to R300 000.
 - R100,00 per set for all services with a pre-estimated value above R300 000 to R2 000 000.
 - R200,00 per set for all services with a pre-estimated value above R2 000 000.

These amounts will not be refunded. *Only cash or postal orders will be accepted.*
- 7.1 **No documents will be exchanged.**
8. Tenders must be on the official tender forms which must be filled in and completed in all respects.
9. Tenders must be submitted in sealed envelopes.
10. Separate envelopes must be used for each tender invitation.
11. The address, tender number and closing date must appear on the **front** of the envelope.
12. The name and address of the tenderer must appear on the **back** of the envelope only.
13. Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.



NATIONAL TREASURY

STATE TENDER BOARD TENDERS

CONTACT DETAILS:

Contract Management: The Chief Director: Contract Management, 240 Vermeulen Street (corner of Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.

Postal address: Private Bag X49, Pretoria, 0001, Tel. (012) 315-5377 or 315-5694
Fax (012) 315-5388, 315-5400 or 315-5058.

Office hours: 07:30–12:30 and 13:15–16:00 (Monday to Friday)

FOR COLLECTION OF TENDER DOCUMENTS:

Tender Information Centre, 240 Vermeulen Street (Ground Floor), behind ABSA Bank, next to Salzburg Restaurant (corner of Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.

Postal address: Private Bag X49, Pretoria, 0001.

Enquiries: Mrs Rossouw or Mrs Goosen, Tel. (012) 315-5732 or 315-5731
Fax (012) 315-5734.

Web address: www.treasury.gov.za

ELECTRONIC TENDERS:

Potential tenderers can also tender electronically (eRS). Please visit the following website: www.globalerfx.com or visit Tender Advice Centre, 240 Vermeulen Street, Pretoria, Tel. (012) 315-5053 for more information.

A free one day training session is offered to bidders who wish to tender electronically on the latest version of Electronic response system (eRS), will take place every Tuesday and Thursday afternoons at 14:00–16:00. These sessions will be held at the Offices of Intenda in Centurion.

Bookings are essential.

Please contact the Help Desk for further information at Tel. (012) 663-8815.

The Intenda Help Desk will be available on weekdays between 08:00 and 17:00, Tel. (012) 663-8815 and Saturday and Sunday from 09:00 till 18:00, Cell 083 554 9330/1 for assistance regarding tender responses on the website or eRS. Please note that no voice messages will be returned.

IMPORTANT NOTICE TO PROSPECTIVE TENDERERS:

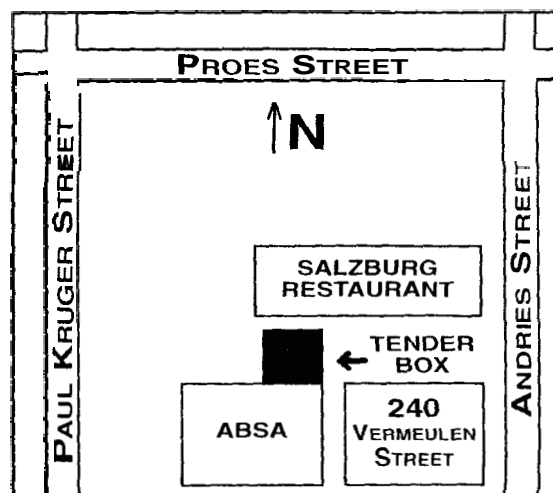
- It is the responsibility of prospective tenderers to ensure that their tender documents are submitted before the closing time and date of tender.
- Tenders received after the closing time and date are late and will as a rule NOT be considered.
- Normally all tenders close at 11:00 on the closing date as indicated on the tender document.
- Tenders that are posted must reach the Office before the closing time and date of the tender.
- The tender box is generally open 24 hours a day, 7 days a week.

CLOSING ADDRESS OF TENDERS:

The Chief Director: Contract Management,
Tender Information Centre,
240 Vermeulen Street (Ground Floor),
behind ABSA Bank, next to Salzburg Restaurant
(corner Andries and Vermeulen Streets),
Pretoria.

Postal address: Private Bag X49, Pretoria, 0001.

Enquiries: Ms Rossouw or Ms Goosen,
Tel. (012) 315-5732 or 315-5731



IMPORTANT NOTICE

**THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL
NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY
ERRORS THAT MIGHT OCCUR IN THE
TENDER BULLETIN
DUE TO
INCOMPLETE/INCORRECT/ILLEGIBLE COPY.**

**No FUTURE QUERIES WILL BE HANDLED
IN CONNECTION WITH THE
ABOVE.**



DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 21	

SUPPLIES: STATIONERY/PRINTING

The appointment of a service provider to print the Provincial White Paper on Liquor Licensing in three official languages.	Department of Economic Development and Tourism	EDT 008/05	2005-06-03	464	464
Invitation to bid for concept, design, layout, printing, editing, translation and proofreading 2004/05 annual report of the Department of Cultural Affairs and Sport. <i>Specification enquiries:</i> Mr Philasande Macwili, Tel. (021) 483-9517, Ms Nonkosi Dyan, Tel. (021) 483-9515. <i>Bidding documents/enquiries:</i> Yolanda Cupido, Tel. (021) 483-9560, Fax (021) 483-9838, E-mail: ycupido@pgwc.gov.za; Mr Andre Prinsloo, Tel. (021) 483-9568, E-mail: Aprinsloo@pgwc.gov.za	Department of Cultural Affairs and Sport, Western Cape	CAS21/2005	2005-06-03	488	488
Conceptualisation and printing of the GPL's Annual Report	Procurement	GPL007/2005	2005-05-12	429	429

SERVICES: BUILDING

Convert offices into open plan: Building Environment I.M.U. Offices York Park: George. Category A. <i>Please note that this document will be sold at R50,00 per set. This amount will not be refunded</i>	George	G005/05	2005-06-08	349	349
Supply and install new water storage tanks: Waterval Nature Reserve: Tulbagh. Category A. A site meeting will be held on Thursday, 2 June 2005 at 10h30. <i>Please note that this document will be sold at R30,00 per set. This amount will not be refunded</i>	Tulbagh	S034/05	2005-06-08	300	352
Additional accommodation. Category D. Compulsory site meeting on 2005-06-01 at 10h00. Please take note: Bids from bidders not accompanied by signed site inspection certificate will be rendered non-responsive (contractors to meet on site). Note: Tender documents will be sold at a non-refundable deposit of R2000,00 cash per set payable on the 10th Floor, at cashiers to collect on 11th Floor. <i>Technical information:</i> Mr J. J. Wessels, Tel. (011) 713-6035. <i>Contact persons:</i> Mr P. Rampeng/Mrs M. de Beer, Tel. (011) 713-6044/6063, Fax (011) 403-1266. <i>Technical information:</i> Mr Ncube, Tel. (011) 713-6128	Daveyton Magistrate's Offices	J5/009	2005-06-08	6	6

SERVICES: CIVIL

Contract No. C776.1: Elim to Mierekraal Road upgrading as part of the Provincial Government's Expanded Public Works Programme. A compulsory tender information meeting will be held at the Provincial Laboratory, 31 Chiappini Street, Cape Town, on Wednesday, 18 May 2005 from 10:00-12:00. A compulsory site inspection will be held at the District Municipal Offices, 26 Long Street, Bredasdorp, commencing at 09:00, on Tuesday, 7 June 2005. <i>Non-refundable deposit:</i> R1 000,00. The expiry date is 31 October 2005	Department of Transport and Public Works, Western Cape	C 776.1	2005-07-29	265	265
The upgrading of sidewalks and streets at Langrug in Franschoek. Compulsory site inspection on Tuesday, 17th May 2005 at 10:00, at the intersection of the R45 and Le Roux Roads, Franschoek. <i>Enquiries:</i> M. Mavuso, Tel. (021) 483-5566, Fax (021) 483-9100	Department of Transport and Public Works, Western Cape	CBPWP 10/05	2005-06-03	352	352



DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 21	
The construction and upgrading of streets and sidewalks, Goniwe Park in Villiersdorp. Compulsory site inspection on Wednesday, 18th May 2005 at 10:00, at the Municipal Offices, 29 Main Road, Villiersdorp. Enquiries: M. Mavuso, Tel. (021) 483-5566, Fax (021) 483-2106	Department of Transport and Public Works, Western Cape	CBPWP 11/05	2005-06-03	352	352

SERVICES: FUNCTIONAL (INCLUDING CLEANING AND SECURITY SERVICES)

Bidders are hereby invited to submit proposals for security and surveillance services: Gauteng Department of Education. RFP documents are obtainable at Imbumba House, 75 Fox Street, Marshalltown, Ground Floor, Tender Issue Desk. Compulsory briefing session: 13 May 2005 at 10h00–12h00, at GSSC, 75 Fox Street, Auditorium. Enquiries: Thobeka Motolwana/L. Billings, Tel. (011) 689-6028/6416	Gauteng Department of Education (GDE)	GT/GDE/3812005	2005-05-30	323	323
Security services. RFP documents are obtainable at Imbumba House, 75 Fox Street, Marshalltown, Ground Floor, Tender Issue Desk. Compulsory briefing session: 20 May 2005 at 10:00, at 75 Fox Street, Johannesburg. Enquiries: Thobeka Motolwana/Pinky Nkosi, Tel. (011) 689-6028/6266	Gauteng Department of Education (GDE)	GT/GDSSD, 3312005	2005-06-03	323	323
Rendering of a private security service at the Cape Administrative Academy: Kromme Rhee: Period 1 October 2005 to 30 September 2006. Important notification: It is a condition of this bid that the interested service providers attend the information session where details pertaining to the requirements will be disclosed. Date: Friday, 20 May 2005. Time: 10h15. Venue: Kromme Rhee Farm, Koelenhof, Stellenbosch	Department of the Premier: Western Cape	FMA0009/05	2005-06-03	490	414
Appointment of a service provider to provide cleaning services for the office of Surveyor General in Bloemfontein, for a period of two (2) years. NB: The site inspection will be held on 18 May 2005, at Surveyor General's Office, 73 Aliwal Street, 3rd Floor, Omni Building. Contact persons: Tuletu Poswayo/Wicky Mkhize, Tel. (051) 447-1874	Department of Land Affairs: Office of the Surveyor General, Bloemfontein	FSSSC/CLE/2005/02	2005-06-07	470	470
Rendering of private cleaning services at Worcester District Office for a three-year period. A compulsory site information meeting will be held on Thursday, 26th May 2005 at 11h00, at Worcester District Office, 7 Durban Street, Worcester. The procurement preference point's system (80:20) format will be applicable. Tender documents are to be collected, as no tenders will be sent via mail. Enquiries: Chris Jansche van Rensburg, Tel. (021) 483-4283; or Abraham Jarvis, Tel. (021) 483-4077	Worcester District Office	SS 021 2005–2006	2005-06-03	702	702
Rendering of security services. Category A. Compulsory site inspection on 1 June 2005 at 11:00, at Batavia Military Base. Note: Documents will be sold at a non-refundable deposit of R100,00 cash per set. Enquiries: Tender details: Mr Godfrey Phalane/Mrs Lala Mokoena, Tel. (015) 297-4980. Technical information: Mr Reuben Ramaremel, Tel. (015) 297-4156	Batavia Military Base	PL05/011	2005-06-07	638	638

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 21	
Bidders are hereby invited to submit proposals for security services: Gauteng Department of Health. RFP documents are obtainable at Imbumba House, 75 Fox Street, Marshalltown, Ground Floor, Tender Issue Desk. <i>Compulsory briefing session: 20 May 2005 at 10h00–12h00, at GSSC, 75 Fox Street, Auditorium.</i> <i>Enquiries: L. Billings, Tel. (011) 689-6416</i>	Gauteng Department of Health (GHD)	GT/GHD/39/2005	2005-06-03	323	323
Cleaning of Erf 692: Stillbay: Robertsdale. Category A. Please note that this document will be sold at R30,00 per set. This amount will not be refunded	Robertsdale	G004/05	2005-06-08	349	349

SERVICES: GENERAL

Installation of fire detection system. Category B. R100 per document. All contractors must be registered with the CIDB by 16 May 2005	DPW Old Magistrate's Office	KM010/05	2005-06-08	7	7
Repairs and renovations to complex in houses. Category C. R200 per document. All contractors must be registered with the CIDB by 16 May 2005	Nieuwoudtville SAPS	KM11/05	2005-06-08	7	7
Replace 12 air-conditioners. Category A. R50 per document. All contractors must be registered with the CIDB by 16 May 2005	Kathu Magistrate's Office	KM12/05	2005-06-08	7	7
Provision of completion and completion conveyed perforating equipment and services for PetroSA—South Coast Gas Development Project. <i>Site meeting: N/a.</i> Notes: • The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. • Contact Jasmine Bull, Procurement Department, Tel. (021) 417-3354 or jasmine.bull@petrosa.co.za on how to obtain a set of tender documents. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. • Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. • Tenders can be collected at: ◦ PetroSA, Foyer Two, Portwood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Technical information: Sagan Naicker, Tel. (021) 417-3302</i>	Mossel Bay	E 1362	2005-05-26	566	566
Provision of slickline equipment and services for PetroSA—Offshore drilling programme. <i>Site meeting: N/a.</i> Notes: • The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. • Contact Jasmine Bull, Procurement Department, Tel. (021) 417-3354 or jasmine.bull@petrosa.co.za on how to obtain a set of tender documents. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. • Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. • Tenders can be collected at: ◦ PetroSA, Foyer Two, Portwood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. <i>Technical information: Sagan Naicker, Tel. (021) 417-3302</i>	Mossel Bay	E 1372	2005-05-19	566	566

DESCRIPTION	REQUIRED AT	TENDER No.	DUE AT 11:00	TENDERS OBTAINABLE FROM	POST OR DELIVER TENDERS TO
				See Annexure 1, Page 21	
Provision of drilling and completion fluid equipment and services for PetroSA—Offshore drilling programme. Site meeting: N/a. Notes: <ul style="list-style-type: none"> The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Jasmine Bull, Procurement Department, Tel. (021) 417-3354 or jasmine.bull@petrosa.co.za on how to obtain a set of tender documents. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at: <ul style="list-style-type: none"> PetroSA, Foyer Two, Portwood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. Technical information: Sagraan Naicker, Tel. (021) 417-3302	Mossel Bay	E1371	2005-05-19	566	566
Provision of surface testing equipment and services for PetroSA—Offshore drilling programme. Site meeting: N/a. Notes: <ul style="list-style-type: none"> The closing date for submissions is indicated above. No late submissions will be considered. Contact Jasmine Bull, Procurement Department, Tel. (021) 417-3354 or jasmine.bull@petrosa.co.za on how to obtain a set of tender documents. PetroSA endorses Black Economic Empowerment (BEE) and reserves the right to give preference to BEE organisations. Visit us at www.petrosa.com or www.procurement.petrosa.com for more information and tender specifications. Tenders can be collected at: <ul style="list-style-type: none"> PetroSA, Foyer Two, Portwood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town. Technical information: Sagraan Naicker, Tel. (021) 417-3302	Mossel Bay	E1373	2005-05-19	566	566

SERVICES: PROFESSIONAL

Provision of experienced, competent and skilled internal auditors for a period of six months	Head Office, Department of Home Affairs, 270 Maggs Streets, corner of Maggs and Petroleum Streets, Walfloo	DHA 08/2005	2005-05-20	604	604
Tender cancelled: The supply of eight fuel cards with a financial limit of R50 000,00 per card per month for a period of one year. Contact person: Mr D. J. Tladi, Tel. (012) 319-7568	Pretoria	4.4.12.4/1/05	2005-06-06	115	115
Appointment of a bidder for creating of a database and capturing of plus minus 50 000 index cards on database for Compensation Commissioner for Occupational Diseases	Department of National Health, Pretoria	NDOH 25/2005-2006	2005-06-03	13	13

SERVICES: TRANSPORT

Transportation of learners from Sir Lowry's Pass informal Settlement (opposite Sir Lowry's Primary School) to Umnqophiso Primary School. Learners: 47 single distance: 6 km. District: Strand. Municipal area: Cape Town. Period: 3rd school quarter 2005 until the 2nd school quarter 2010.	Western Cape Education Department	B/WCED 254105 (Route 297)	2005-06-03	418	415
--	-----------------------------------	---------------------------	------------	-----	-----

SPECIAL ADVERTISEMENTS

CONSTRUCTION INDUSTRY DEVELOPMENT BOARD**IMPORTANT NOTICE TO TENDERERS**

Tenderers submitting tenders to the National Department of Public Works (including regional offices of the department) in the following service categories:

- Building
- Civil
- Electrical
- Mechanical

and certain types of work falling in the general and maintenance of electrical and mechanical equipment and plumbing will, with effect from 16 May 2005, need to be registered with the CIDB in terms of the Construction Industry Development Regulations published in *Government Gazette* No. 26427 of 9 June 2004.

In terms of these regulations, tenderers who are not registered with the Construction Industry Development Board (CIDB) in an appropriate contractor grading designation within 10 days of the closing of tenders will not be considered for the award of contracts. Application forms can be collected from the Department's collection points for tender documents or be obtained from the CIDB on Tel. (012) 481-9030, Fax (012) 481-9087 or www.cidb.org.za

WESTERN CAPE PROVINCIAL GOVERNMENT**DEPARTMENT OF HEALTH (WCDOH)****Transaction Advisor: Forensic Psychiatric Services**

The Western Cape Provincial Government in its Department of Health (WCDOH) seeks to appoint a transaction advisor for a feasibility study and possible PPP procurement for the Forensic Psychiatric facility in the Cape Town Metropole.

The WCDOH has identified the need to upgrade the current forensic facility and related services at the Valkenberg Hospital, Observatory, Cape Town. The key objective of the project is to design and construct a facility that is aesthetically conducive and functionally optimal to mentally ill patients. A public-private partnership (PPP) may be appropriate.

In accordance with the relevant National Treasury regulations and National Treasury's PPP Manual and Standardised PPP Provisions, a suitably skilled and experienced transaction advisor is required to assist the WCDOH with:

- the feasibility study for Treasury Approval: I
- production of all bid documents, including draft PPP Agreement, for Treasury Approval: IIA
- PPP procurement and value-for-money report for Treasury Approval: IIB
- negotiated PPP agreement and PPP agreement management plan for Treasury Approval: III
- a close-out report and case study.

The procurement phase will be chaired by the WCDOH only on completion of the feasibility study, and the WCDOH reserves the right to end the transaction advisor contract on completion of the feasibility study.

The contract for these services will be with a single transaction advisor, and all other team members must be hired by the transaction advisor via subcontract or joint venture.

High quality expertise and experience is required in:

- financial analysis, with relevant PPP and project finance experience
- PPP procurement and structuring

- legal, with relevant South African experience in the drafting and negotiating of PPP agreements
- Facilities management experience (specifically in the health sector), with emphasis on drafting Service Definitions; Output Specifications, Penalties and other relevant facilities management documentation required for a project of this nature
- Relevant expertise in building design, construction, engineering and quantity surveying
- BEE expertise with relevant PPP experience
- negotiations
- contract management
- project management
- Security and risk assessment expertise.

Bids will be evaluated in terms of applicable procurement legislation, on technical, BEE and price considerations, and will include interviews with short-listed bidders before selection.

Terms of reference, detailing the work and bid requirements, are available from Amanda Lancaster at Alancast@pwc.gov.za.

All queries must be directed to Michelle Joubert at Mjoubert@pwc.gov.za or on 021 483 6170.

A compulsory briefing session for bidders will be held at the Administration Block, Valkenberg Hospital, Liesbeeck Avenue, Observatory, Cape Town, on Wednesday, 11 May 2005, from 10h00 to 16h00.

Bids must be submitted according to the specifications in the terms of reference.

Closing date: 12h00 on 6 June 2005.



COUNCIL FOR GEOSCIENCE

EXPRESSION OF INTEREST

The Council for Geoscience was appointed to assist with the strategic water management plan for the prevention of water ingress and human access into the underground workings of the Witwatersrand Mining Basins. This will require the sealing of many abandoned mine shafts in this region and the construction of canals. A panel of preferred suppliers will be appointed to assist the Council for Geoscience in matters related to civil engineering contracting services: Civil Engineering Contractors, Material supplies (Fill materials: Concrete, building material, fly-ash and poly urethane, etc.) and Perimeter Fencing Contractors. Experience in large scale job creation will be an advantage.

The Council for Geoscience now invites eligible consultants to indicate their interest in providing the services. Interested consultants must provide the information indicating that they are qualified to perform the services (brochures, description of similar assignments, experience in similar conditions, availability of appropriate skills among staff, etc).

For additional information:

Contact: Mr Greg Heath, Tel. (012) 841-1172, Mobile No. 083 579 3806.

Closing date: 13 May 2005.

Expression of interest must be delivered to the address below by 13 May 2005:

Council for Geoscience, attention: Mr J. J. du Plessis, Private Bag X112, Pretoria, 0001.

DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS

RE-ADVERTISEMENT: AMENDMENT OF CLOSING DATE

THE DOC

Republic of South Africa

A global leader in harnessing Information communications Technologies for socio-economic development

INVITATION TO SUPPLIERS AND SERVICE PROVIDERS TO APPLY FOR REGISTRATION IN THE DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS DATABASE OF SUPPLIERS

The Department of Communications has developed a supplier's database, which will assist with requests for quotations in order to give all registered suppliers an equal opportunity to submit quotations.

Enterprises owned by HDIs, Women, Youth and people with disabilities are encouraged to apply and below are commodities, which suppliers may register for:

- | | |
|--|---|
| 1. Stationery | 7. Promotional material |
| 2. Printing | 8. Office furniture |
| 3. Advertising (in electronic and print media) | 9. Furniture removal |
| 4. Supply of newspapers, journals, etc | 10. Facilitation services |
| 5. Catering services | 11. Other services/commodities are listed on our database registration forms. |
| 6. Consulting services e.g. legal, etc | |

Requirements: Submission of completed registration forms and company profile.

Registration/evaluation criteria: The following criteria will be used for evaluation of the registration process:

- **SARS** Tax Clearance
- Company profile, track record and technical capabilities
- Ownership status by Historically Disadvantaged Individuals, Women and People with disabilities
- SMME status.

NB: Suppliers whose registration was confirmed in writing in 2004 need not reapply. Suppliers may confirm their registration status with the official listed for enquiries.

Registration forms are obtainable from:

The Department of Communications

Postal address:
Private Bag X860
PRETORIA
0001

Physical address:
Block E, Ground Floor
iParioli Office Park
399 Duncan Street
Hatfield

Closing date: 31 May 2005.

Enquiries: Mr Lindie Alford, Tel. (012) 312 1111

The database forms are also available from the Department of Communications website: <http://www.doc.gov.za>. Completed registration forms may be hand delivered or posted to the above-mentioned address on or before the closing date i.e. 31 May 2005. The database will be updated on a quarterly basis for change of names, new intake, etc.

B. RESULTS OF TENDER INVITATIONS

Notices are not sent to unsuccessful tenderers, but particulars of successful tenderers are published hereunder for general information:

TENDER No.	ITEM No.	SUCCESSFUL TENDERER	PRICE	BRAND	*BASIS OF DELIVERY	PREFERENCE CLAIMED
------------	----------	---------------------	-------	-------	--------------------	--------------------

SUPPLIES

GOVERNMENT PRINTING WORKS

SD-D2005/06	—	Lexlines Press	R150 816,30	As specified	(e)	10%
SD-D2005/07	—	Bright Print & Stationery	R127 224,00	As specified	(e)	10%
SD-S08	—	Merpak Envelopes	R734 730,00	As specified	(e)	10%
SD-S12	—	Bright Print & Stationery	R142 500,00	As specified	(e)	10%
GP-T2005/24	—	Lexlines Press	R2 046,30	As specified	(e)	10%
GP-T2005/25	—	Gillmich Business Forms	R10 894,30	As specified	(e)	10%
GP-T2005/26	—	Gillmich Business Forms	R27 702,00	As specified	(e)	10%
GP-T2005/27	—	Gillmich Business Forms	R4 970,77	As specified	(e)	10%
GP-T2005/30	—	Sky Envelopes	R8 960,40	As specified	(e)	10%
GP-T2005/31	—	Lebone Litho Printers	R9 108,60	As specified	(e)	10%
GP-T2005/32	—	Ren-Form	R19 674,12	As specified	(e)	10%
GP-T2005/33	—	Sky Envelopes	R4 478,61	As specified	(e)	10%
81/526757	—	Lexlines Press	R6 720,30	As specified	(e)	10%
11/4859	—	Saaydean Investments CC	R69 498,69	As specified	(e)	10%
11/38694	—	Saaydean Investments CC	R52 164,58	As specified	(e)	10%
12/51320	—	Shaneal Distributors	R313 044,80	As specified	(e)	10%
12/6577	—	Pascal Paper (Pty) Ltd	R38 902,50	As specified	(e)	10%
12/618	—	Gillmich Business Forms	R473 214,00	As specified	(e)	10%
81/170569	—	Specialised PVC Sheeting Products	R7 735 714,29	As specified	(e)	10%
40/81951	—	Specialised PVC Sheeting Products	R118 332,00	As specified	(e)	10%
40/93263	—	De La Rue	R95 295,81	As specified	(e)	10%

* Basis of delivery

(a) f.o.r. (b) f.o.b. (c) f.o.r. in bond (d) c.i.f. (e) Delivered.

TENDER No.	ITEM No.	SUCCESSFUL TENDERER	PRICE	BRAND	*BASIS OF DELIVERY	PREFERENCE CLAIMED
------------	----------	---------------------	-------	-------	--------------------	--------------------

SERVICES

DEPARTMENT OF CORRECTIONAL SERVICES

HK 12/2004	1	South African National Tutor Services (Pty) Ltd	R223 000,00	N/a	Rendering of services	HDI's: 26% Small businesses: 4 points
------------	---	---	-------------	-----	-----------------------	--

* Basis of delivery

(a) f.o.r. (b) f.o.b. (c) f.o.r. in bond (d) c.i.f. (e) Delivered.

00009020
02060000

C. TENDER INVITATIONS FINALISED

The following tenders have been finalised recently but only the reference numbers are published. Results will be furnished on request:

KZN 08/2004	KZN 12/2004	KZN 15/2004	KZN 18/2004	KZN 22/2004
KZN 09/2004	KZN 13/2004	KZN 16/2004	KZN 20/2004	KZN 24/2004
KZN 11/2004	KZN 14/2004	KZN 17/2004	KZN 21/2004	DCS 13/2004

D. TENDER INVITATIONS CANCELLED

DOC/08/2004/F	DFA24-04/05	KZN 15/2004	KZN 19/2004	KZN 23/2004	4.4.12.4/42/04
---------------	-------------	-------------	-------------	-------------	----------------

ANNEXURE 1

ADDRESS LIST

- 1** For collection of tender documents: The Chief Director: Contract Management, Tender Information Centre, 240 Vermeulen Street, (Ground Floor), behind ABSA Bank, next to Salzburg Restaurant (corner Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.
Enquiries: Ms Konings, Mrs Goosen, or Mrs Rossouw, Tel.: (012) 315-5732 or (012) 315-5731; Fax: (012) 315-5734.
Web address: www.treasury.gov.za. Electronic tenders: www.globalerfx.com
Closing address of tenders: The Chief Director: Contract Management, Tender Information Centre, 240 Vermeulen Street (Ground Floor), behind ABSA Bank, next to Salzburg Restaurant (corner Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.
Postal address: Private Bag X49, Pretoria, 0001.
Contact with Contract Management: The Chief Director: Contract Management, 240 Vermeulen Street (corner of Andries and Vermeulen Streets), Pretoria.
Office hours: 07:30–12:30 and 13:15–16:00 (Mondays to Fridays).

- 2** The Director-General: Public Works (Head Office), Private Bag X65, Pretoria, 0001 or Room 503, Fifth Floor, Central Government Offices, corner of Bosman and Vermeulen Streets, Pretoria.

Enquiries: Ms E. P. Odendaal/Mr J. M. Nkambule Office hours: 07:30–12:45 and 13:30–15:30
Tel. (012) 337-2179/2167, Fax (012) 321-1575 Mondays to Fridays

- 3** Department of Public Works (Cape Town), Room 942, Ninth Floor, Lower Heerengracht, Customs Building, Foreshore, Cape Town, or Private Bag X9027, Cape Town, 8000; or deposited in the tender box in the main entrance, Ground Floor, Lower Heerengracht, Customs Building, Cape Town.

Enquiries: Miss Mouton/Ms Ndamane Office hours: 07:30–12:45 and 13:30–15:30
Tel. (021) 402-2076/7, Fax (021) 419-6086 Mondays to Fridays
E-mail: riana.mouton@dpw.gov.za

- 4** Department of Public Works (Durban), Room 8, West Street, Government Offices, corner of Aliwal and West Streets, Durban, or Private Bag X54315, Durban, 4000; or deposited in the tender box (Box No. 76) at Room 8, Ground Floor, West Street, Government Offices, corner of Aliwal and West Streets, Durban.

Enquiries: C. Noble Office hours: 08:00–12:00 and 13:30–15:00
Tel. (031) 332-1211 x 2160, Fax (031) 332-5485 Mondays to Fridays
C. Majazi
Tel. (031) 332-1211 x 2074, Fax (031) 332-5485

- 5** Department of Public Works (Bloemfontein), Rooms 410, 411, 412, 413, 417 and 418, Fourth Floor, Civilia Building, 14 Elizabeth Street, Bloemfontein, or Private Bag X20605, Bloemfontein, 9300; or deposited in the tender box at the main entrance, Ground Floor, Civilia Building, 14 Elizabeth Street, Bloemfontein.

Enquiries: DJ van Niekerk/Mr T. Monste/Mr S. Nzuzza/Ms C. Mgijima Office hours: 07:30–12:45 and 13:30–15:30
Tel. (051) 400-8742/1875418743/18745 Mondays to Fridays
Fax (051) 400-8872

- 6** National Department of Public Works, Room 1112, 51 Juta Street, Braamfontein, corner of Juta and Station Streets; or Private Bag X3, Braamfontein, 2017; or deposited in the tender box at the main entrance at Ground Floor, 51 Juta Street, Braamfontein.

Enquiries: Mr Rampeng, Tel. (011) 713-6044, Office hours: 07:30–12:30 and 13:15–15:30
Fax (011) 403-1266 Mondays to Fridays

- 7** Department of Public Works, 21–23 Market Square, Old Magistrates Building, Kimberley, 8301; or Private Bag X5002, Kimberley, 8300; or deposited in the tender box, 21–23 Market Square (Entrance), Old Magistrates Building, Kimberley, 8301.

Enquiries: Mrs G. Aysen Office hours: 07:30–12:45 and 13:30–16:00
Tel. (053) 838-5221, Fax (053) 832-5231 Mondays to Fridays

- 8** Department of Public Works (Port Elizabeth), Room 402, Eben Donges Building, corner of Hancock and Robert Streets, North End, Port Elizabeth, or Private Bag X3913, North End, 6056; or deposited in the tender box at Box 4, Room 293–294, Second Floor, Eben Donges Building, corner of Hancock and Robert Streets, North End, Port Elizabeth.

Enquiries: Mr J. W. Campfer Office hours: 08:00–12:45 and 13:30–16:30
Tel. (041) 54-6611, Fax (041) 57-3789 Mondays to Fridays

- 9** Department of Public Works (Port Elizabeth), Room 292, Second Floor, Eben Donges Building, corner of Hancock and Robert Streets, North End, Port Elizabeth, 6056, or Private Bag X3913, North End, 6056; or deposited in the tender box at Box 1–4, Room 293–296, Second Floor, Eben Donges Building, corner of Hancock and Robert Streets, North End, Port Elizabeth.

Enquiries: Mr P. Blouw/Mr H. Potgieter Office hours: 08:00–12:45 and 13:30–16:00
Tel. (041) 408-2035, Fax (041) 487-2209 Mondays to Fridays

- 10** Department of Public Works (Umtata Sub Regional Office), Fifth Floor, PRD2 Building, Sutherland Street, Umtata, or Private Bag X5007, Umtata, 5100.

Enquiries: L. Mpakatho Office hours: 08:00–12:45 and 13:30–16:30
Tel. (047) 522-1700

-
- 362** Correctional Services: Provincial Commissioner KwaZulu-Natal: Eugene Marais Road, Napierville, Pietermaritzburg, or Private Bag X9126, Pietermaritzburg, 3200; or handed in at Correctional Services: Provincial Commissioner KwaZulu-Natal: Eugene Marais Road, Napierville, Pietermaritzburg.
- Enquiries:** Logistics (Mr S. K. Biyela/Mr T. D. Ngcobo)
Tel. (033) 055-7317, Cell 082 727 9950
Fax (033) 342-9104/1282
- Office hours:** 07:15–15:45
Mondays to Fridays
-
- 414** Department of the Premier, Western Cape: 2nd Floor, Leeusig Building, 4 Leeuwen Street, Cape Town; or Directorate: Financial Management, P.O. Box 659, Cape Town, 8000; or deposited in the tender box in the foyer, Leeusig Building, 4 Leeuwen Street, Cape Town.
- Enquiries:** Mr A. Betz/Ms M. Lottering
Tel. (021) 483-4732/2812/2902, Fax (021) 483-3327
- Office hours:** 08:00–12:30 and 13:30–15:30
Mondays to Fridays
-
- 415** Western Cape Education Department, Ground Floor, Grand Central Building, Lower Parliament Street, Cape Town, 8001; or Private Bag X9114, Cape Town, 8000; or deposited in the tender box on Ground Floor, Grand Central Towers, Lower Parliament Street, Cape Town, 8000.
- Enquiries:** Mr D. Scholtz/Ms Y. Hickley
Tel. (021) 467-2799/2785, Fax (021) 467-2996
- Office hours:** 07:30–12:30 and 13:00–16:00
Mondays to Fridays
-
- 418** Western Cape Education Department. EMDC: East-Metropole, Nooiensfontein Road, Kuils River, 7586, or Private Bag X13, Sanlamhof, 7532.
- Enquiries:** Mr. Aggenbagh/Mr. Engelbrecht
Tel. (021) 900-7000, Fax. (021) 903-2149
- Office hours:** 07:30–13:00 and 13:30–16:00
Mondays to Fridays
-
- 429** Gauteng Provincial Legislature, 5th Floor, "1066" Building, corner of Harrison and Pritchard Streets, Johannesburg, 2000, or Private Bag X52, Johannesburg, 2000; or deposited in the tender box at corner of President and Loveday Streets, Johannesburg, public entrance.
- Enquiries:** Paul Wilson
Tel. (011) 498-5430, Fax (011) 498-5722
- Office hours:** 08:00–16:30
Mondays to Fridays
-
- 464** Head: Department of Economic Development and Tourism, Waldorf Arcade Building, 9th Floor, Room 27, 80 St George's Mall, Cape Town, 8001; or to be deposited in the tender box at Provincial Administration, Waldorf Arcade, Cape Town, 8000.
- Enquiries:** L. Theys
Tel. (021) 483-5274, Fax (021) 483-3010
- Specification enquiries:** Mr H. Wagener,
Tel. (021) 483-4235/5681
- Office hours:** 07:30–12:30 and 13:00–16:00
Mondays to Fridays
-
- 470** Department of Land Affairs, 136 Maitland Street, Bloemfontein, or P.O. Box 2334, Bloemfontein, 9300; or deposited in the tender box at Ground Floor, SA Eagle Building, 136 Maitland Street, Bloemfontein.
- Enquiries:** T. V. Poswayo (Ms)
Tel. (051) 447-1874, Fax (051) 447-1967
M. Mkhize (Ms)
Tel. (051) 447-1874, Fax (051) 447-1967
- Office hours:** 08:00–12:45 and 13:30–16:30
Mondays to Fridays
-
- 488** Head: Department of Cultural Affairs and Sport, Protea Assurance House, 6th Floor, Greenmarket Square, Cape Town, 8001, or Private Bag X9067, Cape Town, 8001; or deposited in the tender box at Ground Floor, Protea House, Green Market Square, Cape Town.
- Tendering enquiries:** Y. Cupido/A. Prinsloo
Tel. (021) 483-9560/19568,
Fax. (012) 483-9838
- Specification enquiries:** See tender description
- Office hours:** 07:30–12:30 and 13:00–16:00
Mondays to Fridays
-
- 490** Department of the Premier, Western Cape: First Floor, 4 Leeuwen Street, Leeusig Building. Cape Town.
- Enquiries:** Mr A. Betz
Tel. (021) 483-4732
- Office hours:** 08:00–12:30 and 13:30–15:30
Mondays to Fridays
-
- 492** Council of Geoscience, CGS Reception, 280 Pretoria Road, Silverton, Pretoria; Private Bag X112, Pretoria, 0001.
- Enquiries:** Mr J. J. du Plessis
Tel. (012) 841-1911, Fax (012) 841-1203
-
- 566** The Petroleum Oil and Gas Corporation of South Africa (Pty) Ltd, Portwood Square, Dock Road V & A Waterfront, Waterfront, Cape Town, 8001, Private Bag X1, Waterfront, 8002; tender can be collected at PetroSA, Foyer Two, Portwood Square, Dock Road, V&A Waterfront, Cape Town,
- Enquiries:** See tender description.
Tel. (044) 417-3000, Fax (044) 417-3144

604 Tender Information Centre: National Treasury, c/o The Chief Director: Contract Management, Ground Floor, Tender Information Centre, behind ABSA Bank, next to Salzburg Restaurant, corner Andries and Vermeulen Streets, 240 Vermeulen Street, Pretoria; or Private Bag X49, Pretoria, 0001.

Enquiries: Ms S. Ndlovu
Tel. (012) 315-5353/5111, Fax (012) 315-540015234
E-mail: Sibongiie.Ndlovu@treasury.gov.za

Office hours: 07:30–16:00
Mondays to Fridays

638 Department of Public Works, Old Mutual Building, 78 Hans van Rensburg Street, Polokwane. 0700, Private Bag X9469, Pietersburg, 0700; or main entrance, Tender Office, Room 116.

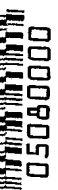
Enquiries: A. Swanepoel/Ms P. Machabi
Tel. (015) 297-4980 **Ext** 223/250, Fax (015) 297-5003

Office hours: 08:00–12:00 and 13:00–15:00
Mondays to Fridays

702 Provincial Administration Western Cape: Department of Social Services and Poverty Alleviation, Union House, 14 Queen Victoria Street, Cape Town, 8001, or Private Bag X9112, Cape Town, 8000; or deposited in the tender box at Ground Floor, Union House Building, 14 Queen Victoria Street, Cape Town, 8001.

Enquiries: Mr P.C. Jansche van Rensburg/Mr A. R. Jarvis
Tel. (021) 483-4283/4077, Fax (021) 483-3818

Office hours: 07:30–13:00 and 13:30–16:00
Mondays to Fridays





THE GOVERNMENT PRINTING WORKS

PUBLICATIONS DIVISION

NB: The Publications Division of the Government Printing **Works** will be relocating to its new premises within the:

**MASADA BUILDING at 196 PROES STREET, PRETORIA
(i.e. CORNER OF PAUL KRUGER AND PROES STREETS)**
with effect from **3 May 2005**.

For enquiries and information:

Mr M Z Montjane
Tel: (012) 334-4653
Cell: 083 640 6121

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT
TO ALL DEPARTMENTS CONCERNED**

Closing times **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for the

**GOVERNMENT
TENDER BULLETIN
2005**

to reach the **GOVERNMENT PRINTER** as follows:

*The Tender Bulletin is published every week on **Friday**, and the closing time for the acceptance of tenders which have to appear in the Tender Bulletin on any particular Friday, is **15:00 on the preceding Friday**.*

*Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the Tender Bulletin and the closing time of the acceptance of notices will be **15:00 sharp on the following days**:*

- ▶ **28 April**, Thursday, for the issue of Friday **6 May 2005**
- ▶ **9 June**, Thursday, for the issue of Friday **17 June 2005**
- ▶ **4 August**, Thursday, for the issue of Friday **12 August 2005**
- ▶ **8 December**, Thursday, for the issue of Thursday **15 December 2005**

NATIONAL TREASURY

**SPECIALIST FUNCTION: CONTRACT MANAGEMENT:
(OFFICE OF THE STATE TENDER BOARD)**

Last advertisement date for the year 2004:	10 December 2004 (Advertisements to reach Government Printers on 2 December 2004)
Last closing date of bids for 2004:	14 December 2004 (Advertised on 12 November 2004)
First advertising date for 2005:	7 January 2005 (Advertisements to reach Government Printers on 20 December 2004)
First closing date of bids for 2005:	12 January 2005 (<i>ad hoc</i>) 1 February 2005 (term contracts)

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

GOVERNMENT TENDER BULLETIN

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Subscription rates:

Local – R30 + 14% VAT per annum

Total R34,20

Overseas – R40 per annum

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: **Tel:** (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510

Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504

Subskripsies: **Tel:** (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737

Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531